

permitted to spend more than the \$40,000, where does this other \$20,000 come from? They will have to deficit it somewhere else. Many bands do the best they can to use work opportunity programs like social assistance funds, but it's very difficult.

For example, if you look at a \$60,000 home where the total labour cost may run around 50%, or \$25,000 to \$30,000. . .if the shortfall is \$20,000, in most communities it's unreasonable to expect that 80% of the labour will be delivered within the community. Certainly we have some communities where we've done a lot of work, particularly in some of the construction trades. Most communities now have journeyman carpenters, but most communities don't have journeymen electricians or plumbers. That means you're paying for tradesmen to come in.

In most communities, perhaps the most they can realize in terms of local labour. . .and even with local labour, the people who have the most qualifications are not the people on social assistance. The maximum a band might be able to achieve in terms of converting social assistance payments into wages might be 50% of the labour cost. So even if you have \$10,000 of the \$20,000 you are looking for, where's the other \$10,000 coming from?

In attempting to urge the department to get out of the business of determining how the band can best invest, if a community is prepared to have fewer starts in order to build quality homes, that should be their decision.

You have a vicious circle right now. The department won't allow you to use more than \$40,000, if that's your subsidy level, to build this \$60,000 house, but the internal methods to generate that other \$20,000 in most cases aren't there, unless you're prepared to use CMHC. As I say, most bands are still not prepared to use it. Some bands have had some very unfortunate experiences with it.

The irony of all this is that if a band spent \$40,000 last year and built an unserviceable house, they would be permitted under the Green Plan to spend \$20,000 out of this year's capital for renovations. The game is that they don't want to see the number of starts decrease, because when the deputy or whoever reports to you, he will have to report fewer starts. The reality is that over time, that's what's happening. Houses that have not been completed from the year before and renovation moneys are used, or if you have an unserved house. . . You're looking at spending additional money the following year, which is permitted.

qu'en fait il faut 60,000\$ pour construire une maison conforme aux normes de construction prévues pour l'octroi de cette subvention de 40,000\$, où va-t-elle obtenir les 20,000\$ qui manquent? Il faut qu'elle crée un déficit quelque part. Beaucoup de bandes font appel, tant bien que mal, à des programmes de travail organisés grâce aux fonds d'aide sociale, mais tout cela est lourd et compliqué.

Prenez l'exemple d'une maison de 60,000\$. Le coût de la main-d'oeuvre compte pour environ 50 p. 100 du total, soit 25,000\$ à 30,000\$. Or, à supposer qu'il manque 20,000\$ pour la construire, comment s'attendre à ce qu'on puisse trouver, au sein même de la communauté, des gens capables de faire 80 p. 100 des travaux de construction nécessaires? Dans certaines communautés, on trouve des gens capables d'assurer une bonne part de la construction. En effet, la plupart de nos communautés comptent des ouvriers menuisiers, mais très rares sont les communautés où l'on trouvera des électriciens ou des plombiers. Cela veut dire qu'il faut faire venir d'ailleurs des ouvriers spécialisés et, bien sûr, les rémunérer.

Il est évident qu'en général, on ne trouvera pas, parmi les gens inscrits au bien-être social, les ouvriers les plus qualifiés. Ainsi, dans la plupart des communautés, le plus qu'on puisse obtenir, sur le plan du travail. . . On ne peut guère espérer obtenir, par le biais de gens inscrits au bien-être social, plus de 50 p. 100 du coût de la main-d'oeuvre. À supposer, donc, que l'on puisse ainsi contribuer pour quelque 10,000\$ à la construction d'une maison, il va tout de même falloir trouver les 10,000\$ qui manquent.

Nous demandons au ministère de ne plus chercher à contrôler la manière dont seront investies les aides à la construction, et nous estimons que chaque communauté devrait être à même de décider que, dorénavant, on construira moins de logement mais des logements de meilleure qualité.

Pour l'instant, c'est une sorte de cercle vicieux, car le ministère plafonne les subventions à 40,000\$ pour la construction d'une maison de 60,000\$, alors qu'on ne peut guère espérer trouver les 20,000\$ qui manquent à moins d'accepter de faire appel à la SCHL. Comme je le disais tout à l'heure, la plupart de bandes ne veulent pas en entendre parler, car certaines d'entre elles ont gardé de très mauvais souvenirs de tentatives de collaboration faites dans le passé.

Il est assez paradoxal de constater que si, l'année dernière, une bande avait dépensé 40,000\$ pour construire un logement non susceptible d'être relié au réseau d'adduction d'eau ou à l'égout, elle pourrait, dans le cadre du Plan vert, prélever sur les fonds de cette année, 20,000\$ pour effectuer des travaux de rénovation. Ce qu'il y a, c'est que le ministère ne veut pas voir baisser le nombre des logements mis en construction car, disons, le sous-ministre ne veut pas avoir à se présenter devant vous et à vous annoncer une pareille baisse de l'activité. C'est pourtant bien ce qui se passe. On consacre donc une partie des crédits de cette année à l'achèvement des logements entrepris l'année d'avant; on y consacre aussi des sommes prévues pour la rénovation ou, dans le cas d'une maison qui n'est pas relié au réseau d'adduction d'eau ou à l'égout. . . Il est en effet permis de prélever sur les crédits d'une année donnée certaines sommes qui seront affectées aux constructions entreprises l'année précédente.